

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 70 (1983)
Heft: 12: Ingenieurbaukunst = L'art de l'ingénieur = The art of engineering

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das VILBOFA Planungspaket

84 Seiten technische Information für den Anwender. Konstruktionsbeschreibungen, Montageanleitungen, Ausschreibungstexte. Bitte einfach per Coupon anfordern.

VILLEROY & BOCH

Keramische Werke KG

Produktanwendung und Beratung

6642 Mettlach

Tel. (06864) 81-1

VILBOFA Fassadenschindeln

- umweltfreundlich
- frost- und temperaturwechselbeständig
- unbrennbar
- beständig gegen Säuren und Laugen, UV-Strahlen und Luftverschmutzungen
- kratzfest • verrottungs- und alterungsbeständig
- pflegeleicht • verarbeitungsfreundlich

VILBOFA Feinkeramische Fassadenschindeln von Villeroy & Boch



Keramische Werke KG · Produktanwendung und Beratung · 6642 Mettlach · Telefon: (06864) 81-1 · Telex 445210

Name _____
Firma _____
Straße _____
PLZ, Ort _____

Bitte senden Sie mir das
VILBOFA Planungspaket

WBW



Besuchen Sie uns auf der
BAU 84 in München
18.-24. Januar 1984
Halle 21 · Stand 2108

Oswald zeigt:



Der Planschrank mit perlgrauen oder schwarzen Schubladenfronten passt in unser Normprogramm

Ph. Oswald
Schreinerei und Innenausbau AG
8154 Oberglatt ZH
Telefon 01-850 11 58



**Für alle Fälle.
Auch wo es dicht
sein muss.**

ohne asbest
sans amiante
senza amianto

Eternit®
schützt und hält



Das Unterdach muss wasserdicht und wasserbeständig sein. Es soll beim Bau, aber auch später, die Funktion des Hauptdaches vorübergehend erfüllen können. GEA-Unterdachplatten sind wasserundurchlässig und quellen nicht auf.

GEA-Unterdachplatten sind aber auch wasserdampfdurchlässig, feuerhemmend und beständig.

GEA-Unterdach. Das Unterdach, das seinen Preis wert ist.

ETERNIT AG • 8867 NIEDERURNEN • 058 23 11 11



**ALLSTOP® –
das Panzerglas,
das Sicherheits-
Isolierglas.**

Im mittelalterlichen Ravenna.
Bankgebäude Banca Popolare. Verglast mit ALLSTOP.



Glas hatte schon immer die Funktion des Schutzes. Moderne Isoliergläser vermögen aber mehr, als nur die Elemente draussen zu halten. ALLSTOP schützt Mensch und Gut. Je nach Aufbau und Anwendung ist ALLSTOP ein Panzerglas, das zum Beispiel in Schalterhallen vor Beschuss wirksam schützt oder ein Sicherheits-Isolierglas, das in Außenfassaden einbruchhemmend eingesetzt wird.

Weitere Funktionsgläser aus dem FLACHGLAS AG-Programm:
INFRASTOP, das Sonnenschutz-
Isolierglas.
DELOUDUR und SIGLA, die Sicher-
heitsgläser.
PHONSTOP, das Schallschutz-
Isolierglas. PYROSTOP, das Brand-
schutzglas. SEDO, das Ganzglas-
Isolierglas. THERMOPLUS, das
Wärme-Isolierglas. Und andere –
für jede Funktion.

Detaillierte Informationen
WILLY WALLER GLAS AG
Oberallmendstrasse 16
6300 Zug 2
Tel. 042/31 25 66, Tx 78798

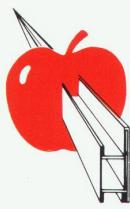
**Weitsicht.
Glas schützt.**

 **FLACHGLAS AG**

Schweizer Qualitäts- Arbeit macht aus Europas Profil Nr. 1 erstklassige Kunststoff- Fenster **SYSTEM** **COMBIDUR**

Seit Jahren bewähren sich die Kunststoff-Fenster System Combidur an zahllosen Gebäuden. Die Fotos zeigen einen Ausschnitt aus einer Vielzahl verschiedenster Objekte in allen Landesgegenden der Schweiz, von Altbauten über Neubauten bis zur grossflächig verglasten Fabrik und zum ländlichen Riegelhaus.

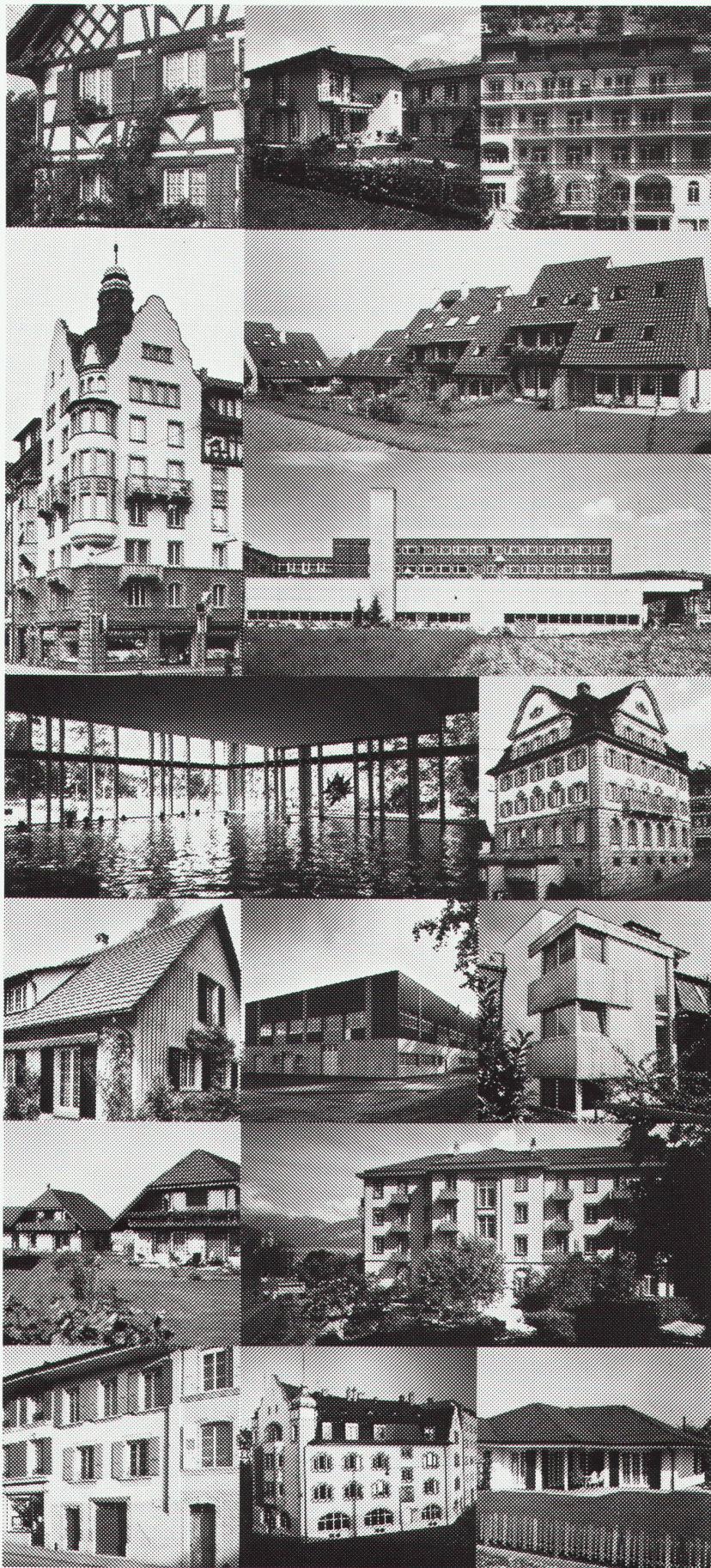
Die Qualität des Kunststoff-Fensters System Combidur resultiert aus der langjährigen Erfahrung der von uns autorisierten Fachbetriebe und vor allem aus deren handwerklichem Können. So werden aus dem meistverkauften Profil Europas Kunststoff-Fenster, die auch den höchsten schweizerischen Qualitätsansprüchen genügen.



Auch in der
Schweiz ein
Spitzenprofil.



Gebrüder Körnerling
Kunststoffwerke GmbH
Verkaufsbüro Schweiz
Postfach 4
CH-8262 Ramsen

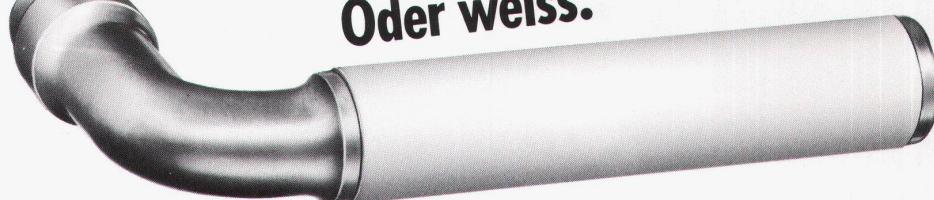


Wenn Sie wollen ist der neue Glutz-Drücker

schwarz.



Oder weiss.



Oder braun.



Oder silbrig.



Oder goldig.



Ganz einfach so, dass er zu Ihren Türen passt.

Ein raffiniert einfaches System sorgt dafür.
Über das stets gleichbleibende Drücker-Chassis
wird eine der verschiedenen farbigen Griffhülsen
gestülpt. So lassen sich die besonderen Wünsche
von Bauherren und Architekten spielend leicht
verwirklichen.

Der neue Glutz-Drücker.
Damit der Griff zur Türe passt.

Glutz
Beschlägefabrik



4502 Solothurn Tel. 065/21 51 71 Telex 934 163

EGROSTARmodul

Toilettenschränke

Die neue Produktlinie-
überdurchschnittlicher
Komfort.
zu vernünftigem Preis.



- Erstklassiges Material (verzinktes Stahlblech), äusserst robust und verzugsfrei – widerstandsfähige Oberfläche (einbrennlackiert)
- Grosse Spiegelflächen innen und aussen, verschwenderischer Innenraum
- 2 Steckdosen
- Dekorative, blendfreie Beleuchtungsabdeckung
- Modelle in 4 verschiedenen Breiten; 60 cm, 90 cm, 120 cm und 150 cm
- In Weiss und in vielen hübschen Sanitärfarben
- Und ganz aktuell: **Modulmass-Normierung**. Deshalb mit handelsüblichen Badezimmermöbeln kombinierbar
- Verlangen Sie unseren Spezialprospekt.

KURER VERBEREITUNG

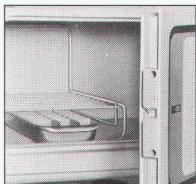


EGRO AG
5443 Niederrohrdorf
Tel. 056 96 01 01
Telex 57 755

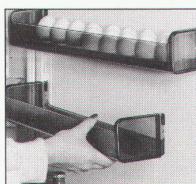
Schweizermeister

35 % Energie spart der Bauknecht Einbau- Kühlautomat EV 2502:

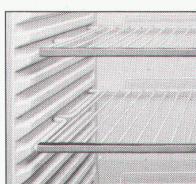
Der Sparsamste auf dem Schweizer-Markt!



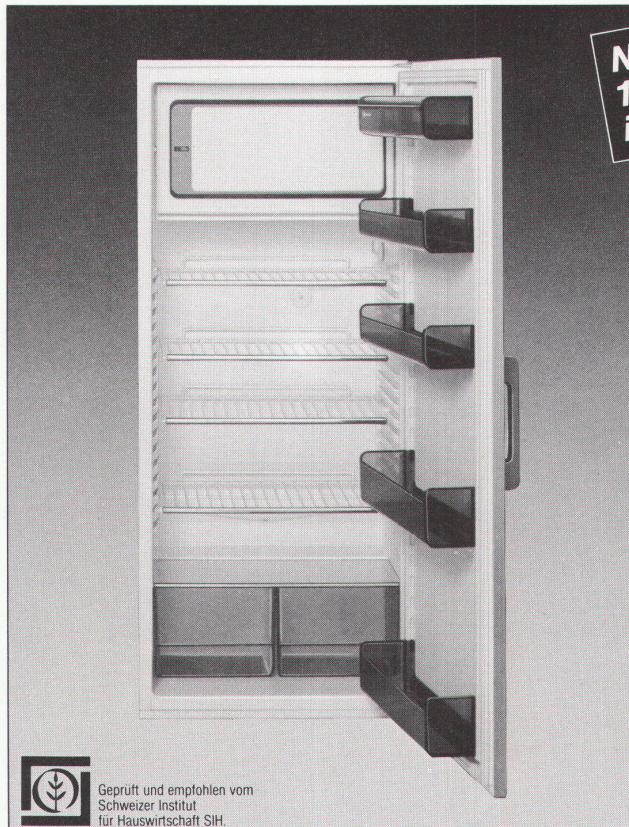
24-Liter-grosses 4-Sterne-
Gefrierabteil mit Gitterrost
und separatem Fach für die
Eiswürfelschale.



Optimale Raumausnutzung der
Türinnenseite mit verstellbaren,
stabilen Fächern.



4 Gitterroste können in kleinen
Abständen verstellt oder z.B.
für die Lagerung von Flaschen
nach hinten geneigt, einge-
schoben werden.



Nur 0,4 kWh pro
100 Liter Nutzinhalt
in 24 Stunden.

Dieses Bauknecht-Gerät ist
mit dem Nutzinhalt von 234
Liter, davon 24 Liter im
4-Sterne-Gefrierfach und
dem Stromverbrauch von
nur 0,95 kWh in 24 Stunden,
der absolute Leader im
wichtigen Marktsegment der
Kühlschränke in Schweizer-
Norm von 220 bis 250 Liter
Inhalt, von denen in der
Schweiz pro Jahr über
50 000 verkauft werden.

Der EV 2502 ist zudem

- seriennässig mit verstellbarem Dekorrahmen ausgestattet und kann problemlos mit Holz- oder Kunststoffplatten belegt werden
- voll integrierbar
- mit energieoptimiertem Verdampfer und mit einem energie- und geräuschoptimierten Kompressor ausgestattet

● SINK-Norm
10/6 **Fr. 1025.—**

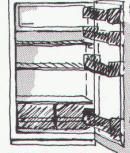


Geprüft und empfohlen vom
Schweizer Institut
für Hauswirtschaft SIH.

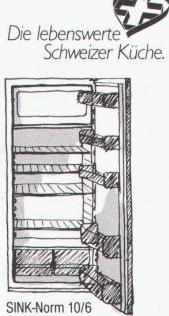
Das perfekte Kühlgeräte-Konzept



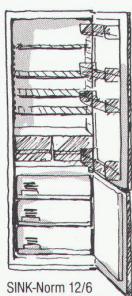
SINK-Norm 6/6
Nutzinhalt 122 Liter



SINK-Norm 7/6
Nutzinhalt 150 Liter



SINK-Norm 10/6
Nutzinhalt 234 Liter



SINK-Norm 12/6
Nutzinhalt 260 Liter



SINK-Norm 14/6
Nutzinhalt 270 Liter

Informations-Gutschein

Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen über WBW

Einbau-Kühlgeräte Tiefkühlgeräte Waschautomaten

Geschirrspüler Einbauherde und Backöfen

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

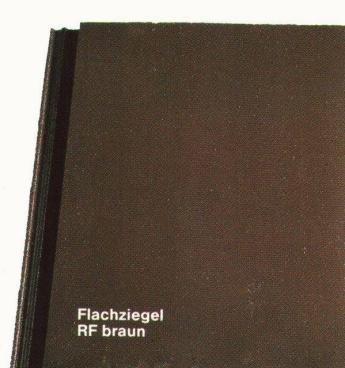
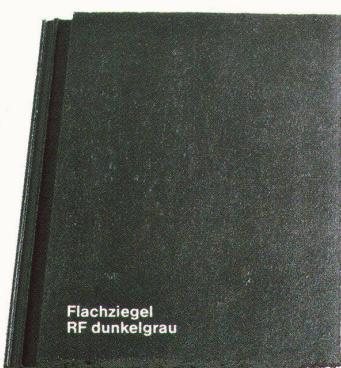
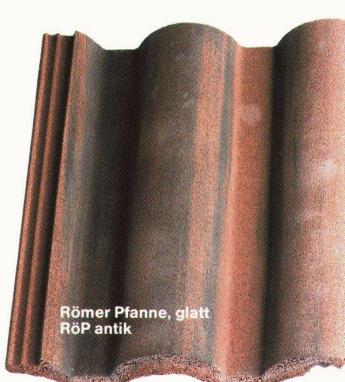
Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg



Bauknecht AG 5600 Lenzburg

Braas-Betonziegel

Sogar mit Ziegelstein!



Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien, Zürich
Telefon 01/468 2111

Keller AG, Ziegeleien
Pfungen
Telefon 052/3110 21

J. Schmidheiny & Co. AG
Telefon 071/22 32 62

Keller AG, Ziegeleien
Verkaufsbüro Bern
Münchenthalersee
Telefon 031/8611 68

Baustoffe AG Chur, Chur
Telefon 081/24 46 46

Verkauf Zentralschweiz
Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro und Lager

Agentur Tessin
S. Merotto, Lugaggia/TI
Telefon 091/9134 32

Ziegelei Inwil
Telefon 041/8917 77
Verkaufsstelle der Schweizer
Ziegelindustrie in Aarau
Telefon 064/22 15 88

Inhaltsverzeichnis

Nr. 12

Dezember 1983

Forum

3	<i>Ernst Hubeli</i>	Editorial	Editorial	Editorial
4	<i>Ernst Hubeli</i>	Wird das 20. Jahrhundert zur Tiefgarage des 19. Jahrhunderts?	Le 20ème siècle sera-t-il le garage souterrain du 19ème siècle?	Is the 20th century becoming the underground garage of the 19th century?
9	<i>Ulrike Jehle-Schulte Strathaus</i>	Inszenierung einer Passage	Mise en scène d'un passage	Staging of a passage
14	<i>Dino Rigoli</i>	Geschenke ans Auge	Cadeaux pour la vue	Delights for the eye
15	<i>Franz Füeg</i>	Tagtäglich	Jour par jour	Daily

Hauptthema

18	<i>David Billington, Fernandez Ordóñez, Heinz Hossdorf</i>	Robert Maillart, Eugène Freyssinet, Eduardo Torroja Drei Pioniere der Ingenieurbaukunst	Robert Maillart, Eugène Freyssinet, Eduardo Torroja Trois pionniers de l'art de l'ingénieur	Robert Maillart, Euène Freyssinet, Eduardo Torroja Three pioneers of engineering construction
28	<i>Christian Menn</i>	Ästhetik im Brückenbau	Esthétique dans la construction des ponts	Aesthetics in bridge construction
34	<i>Heinz Isler</i>	Typologie und Technik der modernen Schalen	Typologie et technique des coques modernes	Typology and technology of modern shell constructions
42	<i>Ulrike Jehle-Schulte Strathaus Paolo Fumagalli</i>	Ästhetik und Geschichtlichkeit im Denken des Ingenieurs (Interview mit Santiago Calatrava)	Esthétique et historicité dans la pensée de l'ingénieur (interview avec Santiago Calatrava)	Aesthetics and historical consciousness in the thinking of the engineer (interview with Santiago Calatrava)
45	<i>Santiago Calatrava</i>	Vordach Nord des Postbetriebsgebäudes Luzern	Auvent nord du bâtiment d'exploitation postale, Lucerne	North canopy of the post office building, Lucerne
48	<i>Paolo Fumagalli</i>	Logik der Statik und Logik der Form (Interview mit Rino Tami)	Logique de la statique et logique de la forme (interview avec Rino Tami)	Logic of structural analysis and logic of shape (interview with Rino Tami)
52	<i>Ulrike Jehle-Schulte Strathaus</i>	Tradition der Moderne in der Gegenwart Zu den Arbeiten von Diener & Diener	Tradition du moderne à notre époque Travaux du bureau Diener & Diener	The modern tradition at the present time On the projects of Diener & Diener

Chronik

64	<i>Kurt Culeotto</i>	Innenarchitektur/Design	L'architecture d'intérieur	Interior Design
68		Ausstellungskalender	Tableau des expositions	Calendar of Exhibitions
70		Galerien, Neuerscheinungen	Galeries, Recensions	Galleries, Reviews
72		Preise und Preisausschreibung, Symposium	Prix, symposium	Prizes, symposium
74		* Neue Wettbewerbe, entschiedene Wettbewerbe	Concours	Competitions
76		* Firmennachrichten * Schweizer Ausgabe	Nouvelles de l'industrie	Informations on products